

ਅਪੀਲੀ ਸਿਵਲ

Before ਭੰਡਾਰੀ ਸੀ.ਜੇ. ਅਤੇ ਦੁਲਟ, ਜੇ.

ਦੀਵਾਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ- ਮੁਦਈ- ਅਪੀਲਕਰਤਾ

ਬਨਾਮ ਕੇਹਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ - ਬਚਾਅ ਪੱਖ-ਜਵਾਬਦਾਰ।

1953 ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਨੰ. 340.

ਅਜਨਾਲਾ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਕਸਟਮ ਔਲਖ ਜੱਟਾਂ ਨੇ ਗੋਦ ਲਿਆ ਪੁੱਤਰ- ਕੀ ਆਪਣੇ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂਦਰੂ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਗੋਦ ਲਿਆ ਪੁੱਤਰ ਆਪਣੇ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਅਪਣਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਹੋਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਿਵਾਜ ਨੂੰ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਛੱਡਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਜਨਾਲਾ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਔਲਖ ਜੱਟਾਂ ਦਾ।

ਮਾਨਯੋਗ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਏ.ਐਨ. ਭੰਡਾਰੀ ਵੱਲੋਂ 10 ਸਤੰਬਰ, 1958 ਨੂੰ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਬੈਂਚ ਕੋਲ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨੁਕਤੇ ਦੀ ਰਾਏ ਲਈ, ਕੇਸ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਇਸ ਕੇਸ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਮਾਣਯੋਗ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ble ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਏ.ਐਨ. ਭੰਡਾਰੀ ਅਤੇ ਮਾਨਯੋਗ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ: ਜਸਟਿਸ ਦੁਲਟ 6 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ; 1958:

ਸ਼੍ਰੀ ਜੀ.ਸੀ. ਬਹਿਲ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਮਿਤੀ 25 (28) ਅਪ੍ਰੈਲ, 1953 ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ, ਸ਼੍ਰੀ ਮਨੋਹਰ ਸਿੰਘ, ਸਬ-ਜੱਜ, ਪਹਿਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਮਿਤੀ 10 ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਉਲਟਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। , 1951, ਅਤੇ ਮੁਦਈ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇਣਾ।

ਐਮ ਸੀ ਸੂਪ, ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਲਈ।

ਜੇ.ਐਨ. ਸੇਠ ਅਤੇ ਕੇ.ਸੀ. ਨਾਇਰ, ਨਾਬਾਲਗ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ

ਭੰਡਾਰੀ, ਸੀ.ਜੇ. ਇਹ ਦੂਸਰੀ ਅਪੀਲ ਭੰਡਾਰੀ, ਸੀ.ਜੇ. ਸਵਾਲ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਅਜਨਾਲਾ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਔਲਖ ਜਾਟਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਗੋਦ ਲਿਆ ਪੁੱਤਰ ਆਪਣੇ ਗੋਦ ਲਏ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦ

ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਵੰਸ਼-ਸਾਰਣੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ:-

ਸੁਚੇਤਾ

ਜੀਤਾ	ਜਵਾਹਰ
ਆਲਾ ਸਿੰਘ	ਫੇਤ ਸਿੰਘ
ਬੇਗ ਸਿੰਘ	ਰੂਰਾ
ਕਾਲੇ ਸਿੰਘ (ਗੋਦ ਲਿਆ ਪੁੱਤਰ)	ਸੰਤਾ ਉਰਫ਼ ਦੀਨ ਮੁਹੰਮਦ
ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ	ਦੀਵਾਨ ਸਿੰਘ

ਸੰਤਾ ਉਰਫ਼ ਦੀਨ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਮੌਤ 'ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਉਸ ਦੇ ਅੱਠ-ਡਿਗਰੀ ਜ਼ਮਾਨਤਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਬਦਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੇ ਗੋਦ ਲਏ ਪੁੱਤਰ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਦੀਵਾਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਜਾਇਦਾਦ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਲਿਆਂਦਾ ਕਿ ਉਹ ਅੱਠਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦੇ ਕੇ ਮਿਰਤਕ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਸਨ। ਡਿਗਰੀ ਕਰਨਲ ਪਾਸੇ. ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਫ਼ਰਮਾਨ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਪਰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਨੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮੁਦਈ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮੁਦਈ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਆਏ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਲਈ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਸਿੱਖਿਅਤ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਨੁਕਤੇ ਵਿੱਚ ਸਹੀ ਨਿਰਣੇ 'ਤੇ ਆਏ ਹਨ।

ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਦੋ ਨੁਕਤੇ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਰਥਾਤ, (1) ਕੀ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੁਆਰਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗੋਦ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ; ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਹੈ, (2) ਕੀ ਉਹ ਆਪਣੇ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂਦਰੂ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਫ਼ਲ ਹੋਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ।

ਮੁਦਈਆਂ ਨੇ ਮੁਦਈ ਦੇ ਪੈਰਾ 6 ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੁਆਰਾ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਗੋਦ ਲੈਣਾ ਇੱਕ ਰਸਮੀ ਚਰਿੱਤਰ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਟ੍ਰਾਂਸਪਲਾਂਟ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ।

ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਫਤੀ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ. ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ, ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦਾਇਰ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸਵਾਲ ਵਿੱਚ ਗੋਦ ਲੈਣਾ ਇੱਕ ਰਿਵਾਜੀ ਗੋਦ ਸੀ ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਵਾਰਸ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਨੇ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਲਗਾਇਆ ਕਿ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਧੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਗੋਦ ਲੈਣ ਦੀ ਕੋਈ ਸ਼ਕਤੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਪਿਤਾ ਵਾਂਗ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਗੋਦ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਵਾਲ ਵਿੱਚ ਗੋਦ ਲੈਣਾ ਰਵਾਇਤੀ ਗੋਦ ਲੈਣਾ ਸੀ ਜੋ ਗੋਦ ਲਏ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਜਮਾਂਦਰੂ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਫਲ ਹੋਣ ਲਈ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਕਿਉਂਕਿ ਗੋਦ ਲੈਣ ਦੀ ਵੈਧਤਾ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਨਹੀਂ ਉਠਾਏ ਗਏ ਸਨ, ਪਾਰਟੀਆਂ ਕੋਲ ਇਹ ਦਿਖਾਉਣ ਦਾ ਕੋਈ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਮਾਤਾ ਦੇ ਪਿਤਾ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੁਆਰਾ ਗੋਦ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਇਹ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੇ ਗੋਦ ਲਏ ਪੁੱਤਰ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਕਿ ਉਹ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀ ਸੀ, ਅਤੇ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ 'ਤੇ ਉਸਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਦੀਵਾਨ ਸਿੰਘ ਮੁਦਈ, ਸਫਲ ਹੋਏ ਸਨ। ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਾਥੀ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ ਪੰਜਾਹ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਲੰਬੇ ਅਰਸੇ ਦੌਰਾਨ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜਾਇਜ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗੋਦ ਲਏ ਪੁੱਤਰ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਗੋਦ ਲੈਣ ਦੇ ਸਵਾਲ ਨੂੰ ਮੁੜ ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਦੂਜੇ ਸਵਾਲ ਦੇ ਫੈਸਲੇ 'ਤੇ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਕੀ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਪੁੱਤਰ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਦੀਵਾਨ ਸਿੰਘ ਬੇਗ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂਦਰੂ ਸਫਲਤਾ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹਨ? ਜੇ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘ ਦਾ ਗੋਦ ਲੈਣਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਜਾਇਜ਼ ਸੀ, ਤਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਕਿ ਉਸਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਮੁਦਈ, ਸੰਤਾ ਉਰਫ਼ ਦੀਨ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ, 1914 ਦੇ ਰਿਵਾਜੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਉੱਤਰ 91 ਅਤੇ 1914 ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਸੰਪੱਤੀ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹਨ। 90 ਦਾ ਜਵਾਬ

1940 ਦਾ ਕਸਟਮਰੀ ਲੇਅ ਇਸ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਦਾ ਹੈ

ਕਿ ਇੱਕ ਗੋਦ ਲਿਆ ਪੁੱਤਰ ਆਪਣੇ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਸੰਪੰਨ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਫਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਬਾਅਦ ਦੇ ਸਵਾਲ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ 7-7 ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਰਾਂ ਅਜਨਾਲਾ ਤਹਿਸੀਲ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ, ਦੋ ਔਲਖ ਜੱਟਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਗੋਦ ਲਏ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਗੋਦ ਲਏ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂਦਰੂ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਫਲਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਅਪਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰੀਤ ਅਤੇ ਜਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਇੱਕ ਗੋਦ ਲਿਆ ਪੁੱਤਰ ਆਪਣੇ ਗੋਦ ਲਏ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂਦਰੂ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਫਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਇਸ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕਿਉਂ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।

ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ, ਮੈਂ ਅਪੀਲ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਾਂਗਾ, ਸਿੱਖਿਅਤ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਬਹਾਲ ਕਰਾਂਗਾ। ਖਰਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਆਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਦੁਲਟ, ਜੇ.-ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਬੀ.ਆਰ.ਟੀ.

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:— ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਵਿਕਾਸ ਸ਼ਰਮਾ

ਟਰਾਂਸਲੇਟਰ